



Numéro :	9K001-O16-0301
Codage financier :	0121-5101-2300-0485-000000000

RETURN BIDS TO :

Réception des soumissions
(Mailroom)

Développement économique
Canada pour les régions du
Québec
Édifce Dominion Square
1255, Peel – Bureau 900
Montréal (Québec)
H3B 2T9

**REQUEST FOR STANDING
OFFER (RFSO)**

**DEMANDE D'OFFRE À
COMMANDES (DDOC)**

**AMENDMENT 002
MODIFICATION 002**

Comments – Commentaires

**Vendor/Firm Name and
address
Raison social et l'adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Title – Sujet	
Services de traduction	
Solicitation No. – N° de l'invitation	Date
9K001-O16-0301	2015-06-22
Client Reference No. – N° de référence du client	
9K001-O16-0301	
GETS Reference No. – N° de référence de SEAG	
File No. – N° de dossier	CCC No./N° CCC – FMS No./N° VME
9K001-O16-0301	
Solicitation closes – L'invitation prend fin	Time Zone Fuseau horaire
at – à 14h00 on – le 2015-07-07	EDT / HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to – Adresser toutes questions à :	
Isabelle Guilbault	
Telephone No. – N° de téléphone :	Fax No. – N° de fax
(514) 283-6574	(514) 283-3302
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction:	
Développement économique Canada pour les régions du Québec Édifce Dominion Square 1255, Peel – Bureau 900 Montréal (Québec) H3B 2T9	
Delivery required – Livraison exigée	Delivered Offered – Livraison proposée
See Herein	
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du Fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractère d'imprimerie)	
Signature _____	
Date _____	



MODIFICATION 002

Veillez trouver ci-inclus la modification susmentionnée qui fait partie intégrante des documents de soumission. Cette modification modifie les documents de soumission de la façon indiquée ci-après. Il n'y aura pas d'autre confirmation écrite. Tous les renseignements inclus dans cette modification ont préséance sur les informations émises antérieurement.

(1) À L'ANNEXE « D » – CRITÈRES D'ÉVALUATIONS – EXIGENCES OBLIGATOIRES

SUPPRIMÉ :

	Oui	Non
<p>O1. La personne physique ou morale qui soumissionne doit clairement démontrer, pour chacune des candidatures proposées (au plus trois), que le candidat possède :</p> <ul style="list-style-type: none"> • un certificat ou un diplôme d'études universitaires en traduction du français vers l'anglais ou être un membre agréé de <i>l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec</i>; • au moins deux années d'expérience en traduction du français vers l'anglais des types de documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> ○ avis aux médias; ○ communiqués; ○ allocutions de ministres, de porte-parole du gouvernement, de hauts fonctionnaires ou de hauts dirigeants d'entreprises; ○ divers textes (articles de nature journalistique, matériel promotionnel et textes pour le Web et les médias sociaux); <p>Le soumissionnaire doit fournir les attestations ou documents nécessaires.</p>		

REPLACÉ :

	Oui	Non
<p>O1. La personne physique ou morale qui soumissionne doit clairement démontrer, pour chacune des candidatures proposées (au plus trois), que le candidat possède :</p> <ul style="list-style-type: none"> • au moins deux années d'expérience en traduction du français vers l'anglais des types de documents suivants : <ul style="list-style-type: none"> ○ avis aux médias; ○ communiqués; ○ allocutions de ministres, de porte-parole du gouvernement, de hauts fonctionnaires ou de hauts dirigeants d'entreprises; ○ divers textes (articles de nature journalistique, matériel promotionnel et textes pour le Web et les médias sociaux); <p>Le soumissionnaire doit fournir les attestations ou documents nécessaires.</p>		